

Songs of Erich Korngold

1897 – 1957

Georgia Jamieson Emms, soprano, Bruce Greenfield, piano

Wednesday Lunchtime Concerts *providing lunchtime music in the heart of the city since 1974*
St Andrew's on The Terrace WELLINGTON



Welcome

It is wonderful that you have come. Thank you. We want your experience today to be the best that it can be and would appreciate you taking a moment to read the following before the concert commences.

Keep safe by locating the exit nearest to your seat. In the event of an earthquake, our recommendation is to **Drop, Cover and Hold**.

Bon appetit! You are welcome to have your lunch during the performance. Switching your cell phone to **silent** is important to the performers and other members of the audience. Your support by way of a **donation** and telling others about the concerts would be fantastic and very much appreciated. It does make a difference.

If you wish to photograph or video today's concert, please ask for permission from the performer(s) before the concert begins. This is important.

We invite you now to sit back, relax and **enjoy** the concert.

Our Mission is to create a lively, open Christian faith community, to act for a just and peaceful world, and to be catalysts for discovery, compassion and celebration in the capital.

These lunchtime concerts are **advertised** through Radio New Zealand Concert's Live Diary at around 8.10 am on the day of the concert and listed on St Andrew's website.

To be placed on the email **circulation list** for concert information, please email Marjan on marjan@marjan.co.nz. Also join our Facebook group Friends of St Andrew's on The Terrace Lunchtime Concerts,

<https://www.facebook.com/groups/315497448862287/>.

Check out the noticeboards in the foyer each time you come.

Programme:

Sechs Einfache Lieder Opus 9 (1911-1916)

1. Schneeglöckchen (Snowdrops) Text: Joseph von Eichendorff

It was like a quiet singing in the garden tonight
As if the balmy breezes went: "Sweet little snowbells, wake up! -
We bring the warm season earlier than anyone thought."
The little bells just had to ring out for the coming bright splendour!
But still white from the last snows were the fields and gardens,
And the snowdrops drooped with woe.
And certainly many poets, tired of songs, fell by the wayside
And spring would rustle over their graves.

2. Nachtwanderer (Night Rider) Text: Eichendorff

He rides through the night on a brown stallion
He rides past many a castle, "Sleep my child til morning,
The dark night is the enemy of man!"
He rides past a pond, where a lovely girl stands
And sings, her blouse fluttering in the wind:
"Ride on, ride on, I fear for the child!"
He rides past a river
The merman calls a greeting to him, dives under again with a splash
And a stillness descends over the cool house.
When day and night are engaged in battle and cocks crow in the distant
village,
Then his horse shudders and digs at the ground,
Snorts and paws at his own grave.

3. Das Ständchen (Serenade) Text: Eichendorff

In the moonlight a student is singing at his beloved's door
On summer nights in my younger days I too would often play my lute and
write merry songs,
But they have carried my love away to rest
So you should sing on, happy fellow, sing on!

4. Liebesbriefchen (Love Letter) Text: Elisabeth Honold

Though far away, I think of you; you're the only thing I think of.
I see your face, clear and lovely.
It is you alone who illuminates the world for me.
I am yours, my darling, think of me.

5. Heldengrab am Pruth (Hero's Grave at Pruth) Text: Heinrich Kipper

I have a little patch of garden in Buchland at Pruth,
Drizzled with pearl-like dewdrops, drenched in sunlight
And I am in my garden in my dreams as if by day
I drink the perfume of the flowers and eavesdrop on the birds.
Even when the dew turns to frost, and Autumn breaks the little flowers
The nightingale departs; but Spring does not abandon me.
It decorates my little garden in Buchland at Pruth with the wilting leaves of
love
That the hero rests within.

6. Sommer (Summer) Text: Siegfried Trebitsch

Under sparse green leaves, flower and blossoms
I hear in the distance the blackbird blaring and the little thrush raging
Reeling, I thought I recognised the clangour of unscreamed cries
And I sit still and tremble, feeling my time trickling away
I stay still while dreams spin around me.

Fünf Lieder Opus 38 (1948)

2. Der Kranke (The Invalid) Text: Eichendorff

Should I then leave you, earth, carefree father's house?
Heartfelt love, courageous hate, is everything over?
Breezes, do you want to tell me that I soon must go underground?
Dearest distant blue hills, so often I have wished to have wings
To fly away over you!
Now the wings extend - I look back at myself
And an indescribable longing pulls me back into the world.

1. Glückwunsch (Best Wishes) Text: Richard Dehmel

I wish you happiness.
Within my gaze, I bring you the sun.
I feel your heart within my breast; it wishes you even more than pure joy.
Every day may the bouquet of all love shine through your house.

Contact us

e | wednesday@standrews.org.nz p | 04-472-9211 w | www.standrews.org.nz

Coming Up September

11th **Cello Students of the NZSM** - Inbal Megiddo

12th (Thursday) **Finding Voices, Shaping Futures:** A celebration of Hawke's Bay's music programme Project Prima Volta.
Featuring current and graduate members performing a range of vocal repertoire. Director: Anna Pierard

18th **Koru Trio** – Anne Loeser (violin), Sally Pollard (cello) and Rachel Thomson (piano), Ravel Sonata for Violin and Cello and Dvorak's Dumky Trio

19th (Thursday) **Classical voice students NZSM**

25th **NZSM String Ensemble** –
conductor Martin Risely
Haydn cello concerto in C, Haydn
violin concerto in G and Michael Kimber Variations for viola and strings on
a polish folk song.

We thank our generous supporters

**Absolutely Positively
Wellington City Council**

Me Heke Ki Pōneke

Adam Foundation



and all those who donate weekly

Check out the What's On and Concerts section on our website www.standrews.org.nz
The only place you'll find reviews of these concerts (and almost all other classical music in Greater Wellington) is at www.middle-c.org

Use it to find out what's coming up in classical music performance through the website's
Coming Events listings